

Lwowska Naukowa Biblioteka im. W. Stefanyka NAN Ukrainy. Oddział Rękopisów. Zespól

ZBIÓR RĘKOPISÓW I ARCHIWUM PAWLIKOWSKICH

ZESPÓŁ (FOND) 76.

CZEŚĆ III. ARCHIWUM PAWLIKOWSKICH.

1. Abrahamsberg: Listy do Gwalberta Pawlikowskiego. 1829-1844. Sztuk 60. K. 106.

STRONY NIEZAPISANE NIE ZOSTAŁY ZDIGITALIZOWANE

Державна бібліотека НАУРСР
ВІДДІЛ РУКОПИСІВ
III к. Павл. 1

Абрахамсберг

№1 (Абрахамсберг) та ін.

Листи до Павліковського
Гвальберта

1829-1844

бол., 10 верш.

Львів, Торсешини

м. пол.

Писемце.

Абрахамсберг 2 Кременчуг
Франциска

± 1839 - 1844.

Писемце го ~~Бор~~; 1860
Таблиця до восторо
Термины 16. 1848

Wielmożny Wuj i Dobrodziecu

odebrałam z Rzeki W. kwaliter
 ta Rinskich, powzięła na kwart
 tal od 12 grutnia, b. z. u. na się abo
 nto legatu s. Kaminiy w Samborze
 budoicy p. s. Paminci gregora
 Pawlikoskim amoin Wuj za
 ktore przystanie nasticalnie
 dnia 12 grutnia z powanowaniem Paw
 drwa Sierechenia

F. Abraham

Świdomy Wini Dobrodnu

odbratan od W. kwarta
ta 20 zł w MK. zadużypo
twoe kwartatu ktory sie roz
szot 12. wrzesnia we 1842.
grudnia P.b. akonto legatu ska
minicy w Sambourre bendoncy
za ktore Pakti calnie

Franciska Abrahamowicz

Dnia 29. wrzesnia 1830.

Laskawy Bracisku Dobrodzieciu

Debracalam 40ZR w M.K.
 to jest za kwartał od 12: grudnia ⁸³¹
 do 12 marca 832. akonto Legatu
 Kamicy w Samboursie bendoncy
 za ktorych Przejscianie Wandrodnie
 nkuie owasz i ralegonine
 calnie ci serdecnie Twoia siostra

Dnia 12 grudnia 831. J. Alwahanicki

7

Lukawy Przemyska
Dobrodzieciu

odebrałam Riszkich 40. wsiwile,
akonto Legatu Maniriny wambez
budowcy p. S. Pamiary przegowru Paw
likowkin amoin Wiece Kwartal sie
zakrywa odwunastego wczesnia akon
ckiy sie 12. gnutnia zaklowe przysta
nie Nicnie Drienkuie —

Franciska Zambichich Abrakowby

Przemysl dnia 12. wczesnia R. 1833

Debratam akwoto legatu po
 S. p. Gregorzu Pawlikoskim
 a moim Winiu Za Putroku Riku
 h. 80. w Soble kwartat sie zacyna
 12. grudnia a put Roku 12 czerwca
 Zaktore Przyslunie Nieniedzie
 Wnie Franciszka Zimbičkih Abvady



Dnia 12. grudnia 1834.

Laskinoy Bracisku i Dobrodzeim

debratum Ryskih 40. wryble akonto
 legatu skaminicy wamborze bendoney
 po S. p. grzegorzcu Paulikostkim amois
 wina za wwartat ktoreu sie racyna
 12 marca akoney sie 12 lewca rakto
 ve przystanie wewozu dzienkare

Franciska Zimbichich Adolpha
 berg

dnia 12 marca 1837.

Laskawy Brausku
Dobrodziemu

odebratam Riskich 40. wsville akouto
legatu J. p goragowzu Pawlikoskim a
moim Wauu raktoze Przystanie Pawzo
Dienkuie kwartat sie racyna 12. Lidziesy
Roku 8835. Franciszka Abrahamsbey

Dnia 1. Wrzesnia

à

Monsieur Monsieur

Guilbert de Paulikonoffski

à

Medyka

Laskawy Bracisku
Dobrodia

odebratam Risticki 04. w scrib
le akonto legatu J. p. gregoru
Pawlikowskim annoim Wuiie.
Kwartat sie racyna 12 marca akon
cysie 12. cerwen.

J. 22imbickicki Abrahams
berg

12. marca 1736

17
Lukawy Bracisku

Dobrodzień

odebrałam Piskich. 40.
wskible akorto Legatu
J. p. gregorzu Paulikos
Wim a moim Wum
Za kłtore Wardro
Dziunkui

Janniska Zimbickiel
Abrahambey

dnia 12 kwietnia 1876.

Laskawy Bracisku

Dobrodz

odebratum 99. 40, w sryb
le a konto legatu Swiasty S-p
gregorz Pawlikoskim amw
im Wnia na kwartat kto
ven su za cyna 12 Septebra
akony su 12 grutnia

Bracisku Zimbičičide
Abuabaslewe



836

Debraturę R. 04 wryble
 akonta Legatu Mariniacy w Sa
 mboze bendancy p.s. p. gregorzu
 Pawlikoskim amoin wuina
 kwartat utruen sie zacyna 12
 gputnia a koncy sie 12 marca
 Za ktone Przystanie Dzinhuie

Franciska Zimbickich

Abrahamides

Dnia 12 gputnia 837

Laskawy Brańsku

Dobrodzińcu

odebratam Rinskich stędziasci
 wosryble akonto Legatu skaminowey
 w Samborze bendoney p. S. pami
 enaci grzegorz Pawlikoskim —
 a moim Wiuu na kwartat kto
 rensie zacyna 12 ^{cerwoza} akowpsie 12
 sierpna Za ktore przyslanie
 Dziunkai Franciszka Ziembickich

Abrahamowski

Dniu 12 czerwen 1837

24

Laskawy Franciszka Dobrodziemu

oddebratam Riszkie Studziesci w slyb
le akonto Legatu Kamincey w Sambor
zebendony p. l. pamienia gregorz
Pawlikoskim amoin Wicm Zakto
re przystanie Wyudzo dzienkuie
Kwartal siezaczna 12 marca
Franciszka Ziembielski

Abrahamstog

Dnia 10 Marca 1837.

Laskawy Brasku Dobrodziem

Moc Laskawymi te Pinięnczy przysła
 nadruży tyżem na delezans dyjsia
 bez grosza i bezdowowa iedem ia niesmie
 prosyc na puttora kwartata boia sypo
 dyjta iak odam to mimato zostanie
 a to ci wytkoiedno adlamni wielkie
 Dobrodziestwo iakni za puttora kwartatu
 dasz Zostanie wielkim Jacunkiem
 i wdziencna dogrobu

Smosci Dobrodzie
 moie usanowamie

F. Abrahamusberg

i Mian Serdecnie Calure

Dnia 9 marca 1837 Lwow

Manuscript 733.

Luskawcy Bracysku

Debradzie

Debralam R. 440 w.s. akkon
to Legatu po. S. p. p. p. p. p.
Pawlikoskim amom w. w. w.
na Kwartal ktorensu z. z. z.
12. w. w. w. akkonysu 12.
p. p. p. z. z. z. p. p. p.
19. w. w. z. z. z. z. z.

Franciszek Abvata

Dnia 12. w. w. z. z. z. z.

Wielmożny Pan
LUBERSKI Pawlikowski
Laskawie Podobać
rady
w Medyce

1838

odebratam od W Pana gubbe
 rta Pawlikoskiego R. 04 w
 ibli akonto legatu Sp grego
 My Pawlikoskiew a moim wa
 in na kwartal Ktovensien
 zyna 12 wresnia akoncyse
 12 grutnia

Tra Abrahamowicz

dnia 12. wrzesnia. 1839.

Laskawy Braiisku Dobrodziin

odebratano Riskich 40. wstare akonto Legatu
 Skamicy wamborze benooney poswienty p. gregor
 rzu Pawlikoskim amoin Wain na kwartat
 12 czerwca sie zaczyna Zaktowe przystami Pawdro
 Dzienniki Swaniiska Abuchan

Dnia 12 czerwca 838.

Łaskawy Braciku Dobrodzieciu

doobrotam P. Sędziusi wsiłbze akonto
 Legntu po S. p. gregorza Pawlikoskiego
 Za kwartal toiest od 12. grudnia do 12
 marca 1840. Za ktore przysłanie dziełku
 ii

Franciska Abrahamsberg

Nieterkowsky Braunschweig: Dobrodziejci!

Pochrotaom ceteroziisci dlynskiich M. K. a kontu
 legatu po s. p. Jozegova Lowlikowichu to iest
 za kwartal od 12^{te} września do 12^{te} grudnia 1845-
 na których przystanie iak najmniejsi dziej
 kuae -

Juan Abrahamberg

Lwow dnia 12 września 845.

Laskany Bracisku Dobrodnieu

Ja niemozgi u sama stuzgi ani napisac
 bo mi bog tak boli ze si ruszyc niemozgi
 bede takaw i day mi kwartalne pie
 niody ktore mi si az nadruzgi mi
 sig nalero tez ia wpotrebic ustem
 a ta kamienica wktory ~~niekam~~ ^{niekam} naliq
 taie przydie wige more i wyprawa
 drac bede si muszata trza stancie
 ukac ni bede mogta do dwunaste
 go orekac nadruzgi mi sig, bede
 takaw poratuy mi tem ze mi tero
 dace, nadruzgi tydien 27 90 uet licy
 taie tej kamienicy

Postaj winnyon Bracisku

Dnia 22 90 Maja 840 Niem Fran Abraham

A
Monsieur Monsieur
Gwalbert de Pawli Koski
Leopold

Odebrałam czerdziści R. 40. K w Sreb
 ze a Konto Legatu po J. p. gregorzu
 Pawlikoskim a moim wnie za kwartal
 Ktoremu zaynu R. Marca alloncy su
 R. czerwca 840 za Ktorech przys
 Tani bardzo pięknie Dziękui

Franciszka Zimbeckich Abahausberg

Laskowy Braciska

Detracium

Do bratam R studzienci w.
akonto Legatu p. S. p. g. w.
gozu Pawlikoskim amcim.

Wniu na kwartat ktow
ensie za cyha 12 marca
akoncy sie 12 czerwca za
ktore Poręczenie pich
ni Dzierkue T Abraham

oni 12 marca 1841.

Laskawy Bracisku Dobrodzieciu

Odebratam Riskich Studziesci wosryble nakwantat
~~si~~ sie racyna 12. czerwca akoncy sie 12.
wzresnia akonta Legatu po Sp gwegowa
Palwikskim amoin Wnia za ktore przysta
nie Dikni Driunkui

Franciska Abrahamowa

Dnia 12. czerwca 1841.

Laska wy Bracisku i Dobrodziem

debratam R. sterdziem wryble akonto Legatu
p s p. gregorzu Pawlikoskim a moim lwin
na kwartal ktorec sie zacyna 12. wrzesnia
a koncy sie 12. grutnia za ktore przystanie
Dziunkui

Franciska Abrahamowicz

dnia 12 wrzesnia. 1841.

1181

LEBEL 46
D. SER

A Monsieur

Monsieur Gualbert De Paulikowski

4^a

Mediha

Abbatem Riekie 40 uszyble na kwartat
 od 12. czerwca do 12. września 847.
 od Pana Zawalkiewicza dnia 12. czerwca

Franciska Aland...

Odebratam od Pana Tawalkiewicza Ryskith
Studziesi w srybze za kwartat Kowenski
Zaczyn 12 grudnia 842. a Konczy si 12 mar
ca 843.

Dnia 24 Listopada 842.

procc tego odebratma Franciszka Abrahamowicz
Ryskith 02. Dwadziescia w srybze
Franciszka Abrahamowicz

4p
Laskawy Brajsku Dobrodziein

odebratam R. Stawiziei wysyble akonto Legatu po.
J. p. gregoria Pawli Koskim amoin Wnia nakraw
tat ktorou sie zayna iz. wozesnia akoucy sie R.
grutnia za ktore przystaniu Dziarkui

Janiiska Zambicki Horabany

Dnia 12. wozesnia 1842.

Laskawy Bracisku Dobrodziemu

odebratam Riskich 40 usrybze akonto
legatu p. s. p. grzegozu Pawlikoskim amoin
Winn Laktore przystanie mardo Drienka
u

Franciska de Abrahamasbeccy

Dnia 10. marca 1842.

LEMBERG
14. MAR.

A
Monsieur
Monsieur de Pawlikowski

à
Medyce

cebratam J. Studzian w srybre akonto Le
 gatu na kwartat p. s. p. g. p. p. Pawlikas
 cemoimi Wini, Ktovensiu za cyma 12 września
 akoncy sie 12. grudnia 1843. Ktove przestanie

Punktaci S. A. A. A. A.

Datum dnia 12 września 1843.

Lashtawy Brausku Dobrodzieiu

debratam R. stardziesti akonto Lym
 ta p.s.p. gregorow Paulikoshim
 a moim Wiim na Kivautat Ktova
 su zacyna 12 czerwca a Koncysii 12
 wozesnia raktove pobystarui deim
 Wiim

Franciska Zimbicki de Abrakow

R. czerwca 843.

Oświadczam także że opruc tych
40. R. od Jana Zawatkiewicza i sse
10. R. o Debratam

J. Abrahamsberg

Laskawy Bracisku Dobrodziuu

odebratam R. Miodziesia wszyble akonto.
Legatu p. J. p. guregrea Pawlikoskim
a moim Wuiu na kwartat ktoreu sie zaczya
12. grutnia akoncy sie 12. marca ^{1845.} za ktorych
przyjstanie orasca dotoncone 10 R. usvibre
iaknai mocni dzienkuu

F. Abrahamberg

19 grutnia 844.

Nai Laskowszycy Brańska

Podwójnie

Debratam stwierdził R. wsville
 allanto Legutu p. S. p. guscego
 Pawlikoskim a moi wnie Zakwa
 ful to jest od 12. czerwca do 12
 września 1844. i spructego R to
 wsville za Notre przydanie nai.
 mocni Przenkue

J. Abrahamberg

Laskawy Bacisku Dobrodziin

Debatam R. 240. w. m. s. tois za kuz
 tak od 12. marca do 12. czerwca
 1849. a konto Legatu p. o. s. p. g. p. s. p.
 wzu Pawlikoskim a main Wini-za
 ktorich preystanie i was za zatonco
 ne 10. R. mk. iak nainocni
 dzienkuie

J. Abrahamsberg

Laskevny. Bracisaku Dobrodruin

Odebratam 40. R w M. N. zakwar
 tal toiest od 12. cerwca do 12. wrze
 snia 1832. a konto legatu pos. p.
 Panu gregorzu Pawlikoskim amo.
 im Wain, skaminicy w Sarabourze by
 doncy. za ktorich przyslanie bar
 dro drienknie. Cateicis Serdecnie

Swoia Siostra

J. Abrahamsberg

67

Wielmożności Dobrodziowi

Odebrałam przez W. Pana Hen-
ryego Kwasniewskiego Pińskiego, 40 w
Mon. Kon. ukonto Legatu. pol. p.
cypryora Pawłigostkim a moim W.
in Skamienicy w Samborze bened-
necy to jest rakwarta od 12.
mawera do 12 czerwca roku 1830.
za Kowe Nochi Culture Prawdziwa
Inserenica
J. z Lembuckich
Abrahamsbergowa

Wielmożnemu Jmci Panu
Grewlikowskiemu.
Konsylarzowi Jego C. K.
Moscu

w



Wiedza.



69
Debratum od Pana Madejskego

Rinskich 40. w srybre i du V. Kova

Truge 40 Ktore ma zarasz prywatno drogo

od Sylta

Franciska Abrahamsego

Dnia 27 Listopada

Luskawg Braiskin Dabrodziem

Odebrałam 40. 29 wmk zakweztal
 toist od 12. grutnia 1832. do 12 mac
 ca 1833. okonto leyatu po J. p Panu
 gregorzu Pawlikowskiemu amoinle
 u za Ktorich przystanie budro
 pieknieci dzienkuie.

Calnie cie serdecnie Twoia Siostra

Iwaniska Abrahamowicz

Laskawy Braciska Dobrodzieci

Wznowitogo gnutnia Kwartat rianko
 neyt prose o przystanie Puni
 ndzy Rishim stardzisci usryb
 le nakwartat Kotorensie zacyna
 12. gnutnia a Koraysu 12 mawa
 ockhuie Laskawego Prystania
 semu cur pliwoscio goys poirebu
 u nadzewo i nazycie Stysalane
 a Micio Staby. Przewoznie
 tozawawilo codzien motly
 Casymide Bogu abyggo Brug
 uarymycal wzym da was
 na Poiche co zycie tak iak Swie
 mu Dziechu

Dajmi mię Wawarsk Dobrodzi
 że ja proszę o piątąre alenium
 m jako listu spoczę wykupie
 cosie zwitnia spudriwani idea
 mu co postac niestraszliwemu
 Wiktorowi Gienieny zostac w dzie
 no doyrobnie siostr

F. Alena

Sprawi Dobrodzie moi ukten

Laskawy Panie gwaltownie
 Dobrodziem Dze Laskaw
 Buzysli ni Pierwidy boniere
 ka stancu stacie 19. tegomiso
 nea Zostane wzynymy Sacunthij
 wdziacna dogrobu
 F. Abrahama

Zameca Dobrodica moie i Janowa
 ni i Micia Cakuie

Luskavy Bracisku Dobrodeci

Diasu pryzrymiam ranim
 Bae Luskaru Dopomuznu
 te vasz do Losu tak vaptem
 dostal dekvct niespodzivanie
 vramu nimoze pomuc cuctie
 prosre - nu opuscajetez
 amatkie tym uspokois kto
 va ci vendarie vdrucena do
 Imievci Calnicie Serdecnie

Abrahamsterg

Innee Dobrodia

uklonzasylum

Odebrałam od Pana zawałkiewicza
 Riskich skądziś wшыble listy
 Bardzo Dziękuję ze Lwowa
 Listem dostata od Koffarowoy
 ktora nazwana Pietra Romanowica
 ze mi kazal na te rozde przysta
 nowit ze on wiency da iakorie
 Zdaie to ona ratuje ze niekora
 cryta Nonem quallbertem iasie mi
 spodriwatam po Panu Piotrze tego ta
 kie watanuctwa robie iak tylko List
 Zwiucia dostane to bende Muzja sama

Zostaje cyze Kobieta
 ca Siostra Hrabka

à Monsieur
Monsieur le Comte
Pawlikowski
à
Medyka

Jasnie W. Wuiwi
Dobrodziinn

Niemoge W. Wuiwi Do
Dobrodziinnowi dosic podziek-
wac ze na prosby moie wa-
crites mi Laskawie antycypio-
wac rlegatu mego pos. p.
Panu gregoru gotowe rawnos-
tat ktory sie 12 czerwca racnie
dotei prosby moie bytam smu-

szew wielkim niedostatkim
i bendesie starata abym sie
poret 12 wrzesnia W Winiow
Dobrodziowu nienapomyksata
odebratam od W. Gualberta

29. 20 w M. K. zaktore Racz

Ki caturie i rostaie rytybockim
usanowaniem Prawdiny

Jiscrenico Abrahamdy
2

Tasnie Wielmożnemu SM Lanu
Pawlikowskemu
Konsyliarxiowi Jego C. W. Moskii
a memu Wnucowi z Dobrodzie-
jowi
w
Medycie

J. Welmoznego Wuiii

Dobrodzieiu

Odebrałam przez W. gwaltow
 te 20 ZR. w MK. Zapierwsze
 potowe kwartatu ktorysie zaczy
 na 12 grudnia a konczy sie
 12 marca 1838. jako Legat-
 skamienicy po Jip. gregorzua
 Pawlikoskim a moim Wuiii
 za ktorzych przystatnie nastkialuie

F. Abrahamberg

debratana R. studziński wryble od Pana Rucyńskiego

Franciszek Obratowy

dnia 16 września



Laskawy Panie gwaltberce Dobrode

Pa Vltora miat riechae . Vltora
datok datum zbatnucio ieden
Kamardinec ktoren byl 2 miaso
ne w miasie ale drugo posytave
ktora sie daie bye zrenenice
ale S R. wsoyble namiesioe
ora prubowae umi Suknie Ro
bie i zna stube gardivobia
ny nie wnieysz cominta kto
potu hodritum dopolici cotoza
sprawadliwosc wior zadatek i ka
nae posobie przyiechae ato nieo recioia
i ta druga mienciau riechae batnuc
citu as ia prosita Maderkich reby
zigno mowiti ze by mior bitu kawoie
i dalusienamowi ale as weewarlek
vano wyiedzie tak ia mowiezace
miesiedaie lepiorchae iak beszatny
iechae i ta stuzonea prosita iak sienigro
doba zamiesioe rebyo uwolnie kuhie serdecnie.

S. Abrahamberc Oboiga Panstwo isrotae

ny camieyprawy datum oboski acy R. oddaw
Mendischheim

Wielmożny Jmć Pan
Pawlikowski od Biurca

w Medyce

naitaskauzy Braiskiu Dobrodzieiu

odebratam R. 40. m. k. akonto
 Ligata po J. p. gregowcu Pawlikoskim
 a moim wsiu, za kwartat to jest od
 12. marca do 12. czerwca 1844. i
 ioprućtego R. 40. m. k. zaktorych Porym
 stanic iaknai nocni Driakuii

J. Abrahamsberg

szanowny bracišku Dobrodziemu

Uroczysty dzień nowego roku podzi-
mi porządany sposobność wyrażenia
Bratu D. choć matką cępcę. wlećcie
nosić jako mu winnam życząc mi
złoty serca mego wszelkich pomysłow
ci na wolk racynajęcy ina cęte życie
Lebycie Wzry najwyży wstęczy matką
dlusze lata wraz z szanowną Matką
porzynajlepszym zdrowiu i Wzrokiem.
Wierciem i stat na wasz wszystkie sęry
sęia i błogostawienstwo ya zas prosze
rebysię waeyle zachować mi wasę
Lasec i Dobrym Sercem zostaić z wyprym

Sauwkiem

Franciska Abenkecy

Dnia 21.
grudnia

Laskawy Brausku Dobrodzieciu

nie moeni przeprosan ze przypominam i prosze
 o przyjscie kwartalnych pieniedzy terminie
 pietnastego tegomiesiacu placenia to bymi nieprzy-
 jemnosz zrobilo jak bym niemiala pieniedzy
 zaplacic spodziewam sie ze prosze D. instrowa
 coi dercalyce mek wasz przyuczyniu jak
 naydlasz lata przy zdrowiu i wresciu

P. Abankarsberg

Dnia 12. czerwca, 1849

21

Laskawy Bracisku Dobrodeicim

Debratan R. studziou usvybze ukonco
Legatu p. S. p. Gregorzu Paulikoshim
a moim wnie rakwartat taces od 12
arwca 12 wuzsna 1849. za ktorech
preystawie i radodane R. 10 dzie
nknie

J. Abouhasberg

Laskawy Wraisku Dobrodziem

Odebratam Ryjskich 40. mk. akonto Legatu
p. S. p. gregorzu Paulikoshime moim. Wui-
taczest od 12 grudnia 1845. do 42. marca
1846. za ktorych przystaniu ovasza dotajzo
me 10. Ryjskich naic mocniej dzienkuu

F. Abrahamsberg

Łaskawy Panie Jwałbecie
Dobrodzieńcu

niez mocny prokrepasam zesse smie upkazy
Ksae o moie kwartalnie Pieruendzy Alepo
czetanie przemusza wielka
i zycie swiat scenstiwych zebytan wowo
narodzony pobogostawit na Dwowiu
i wytklich zamyslach a zyciu ta ktora nie
wygarnie wdzenenose dogrobu

J. Abrahamowicz

Dnia 18 kwietnia

Laskawy Bacisku Dobrodziacu

Odebratam R. stenski wsville ckonto
 legatu p. S. p. gregoru Pawl. Woskim. a
 moim Wuii za kwartal toiest od 12. tego
 wrzesnia do 12. grudnia 1844. za ktore
 przystanie dzienkuie

F. Abrahamsberg

Laskawy Bracisko y Dobrodzieciu

debratam R. Stodzieci wrypkie akoto Lega
tu p s. p grzegorz Pawlikoskim a moine
Wnie na kwartat Ktoensie Zalyra i2 czerwca
akony sie 12 wrzesnia 1842. za ktore przytanie
Bardzo pukiem dzienkui

Zaneca D. aktonzasytam J. Abrahamsberg
i micia certui
ia ktuba od czeh tygotni naromatysa w tuskui
bes 2 tygotni Lizatam trassie popokoim puzeko
Dne Dziunki tygotu i na noge iser utyham
a Recko nie moze usae tak em byta cuki odier
te miatum Recki i roge lewe

dnia 8
czerwca

Nautaskawoy Prawischni Dobrodziejci

Obchvatom Ceterdiesie' dyakich uslozhen
a conto tegata po s.p. Gregorova Pauli
Kovalki za kvantat od 12 mesia do 12
Wrzesnia 896 za ktorych przystanie baw
Dzo pizknie dzizknie - przyprazau contra

L. Abramowski

Laszkawy Brańskie
Dobrodzień

Jałem bynajmniej byles Laszkaw nimmowic
 z domu Viktora co Jaslesz terassist
 Okwisa pewna idzie gubernium Kocys
~~tespraktikant~~ gubernium wysyla do
 tarnopola w tych dniach wie przeciwnego
 Pewna Okwisa 139c Laszkaw domniemaj
 tac aianna odeste
 Zostaje Zwiniejsz
 Kiem Abraham

103

58667.

7407.

A.

Monseigneur Monseigneur

de Pawlikowski.

Laskawy Bracisku Dobrodruu

oceknuone wnuodruu obidruicy twoi
 zabendruis Laskawu Dow. Papy zam
 no su Frycyjnie ale iak wydzie sawie
 dziona rostaci inienimie donosu ia
 wnaiuwikszu poerebie rostaci bezgrosu
 miech Papy Dobrodru bendru Laskawu
 naten drugi kwartal mi przistac te ster
 dziesu Rishich w srible tadreto niezgime
 Papy sry od buyre skunienicy iarawas
 spoconku Prosilam epotroene Puniendry
 i Wi Papy mi obicac ateras tak niclas
 waw Prosu ci Panu gwallbert mied
 mow mi tej laski Proszamno Papy

niech się smutku nademno boia bawdro
wielkibiednie teraz iedem atu rima taka
wienka teraz aia bez quierawa zostaje
Przytym ryciu swont srewniowych iwasolych
zostaje twocicie Kharonco Sostro

G. Abrahamberg

Laskawy Brański Dobrodzień bardzo prze-
 sam że się się Sumyjszyskae aemie poze-
 ba przemusza a usze; Stabaisdem i tomise
 domoi Stabosci przyyma i Stanciu era ptacia
 na 28. tego miesonca tomi maotwi wienc
 prode opreystanie mi Kwartalne pamiendy
 na ktorem kwit padata ig marca na poete
 wiec ia nie spokoina iesdem cosie spoinin
 dzami stato bosie nigdy nie wydarzto tak stugo
 ze bysie zaciozto

Zastnie wulkim Sacumkiem
 i Dziennoscio Abraham

1699

Dnia 26. marca

Panie Zawatkiewicz

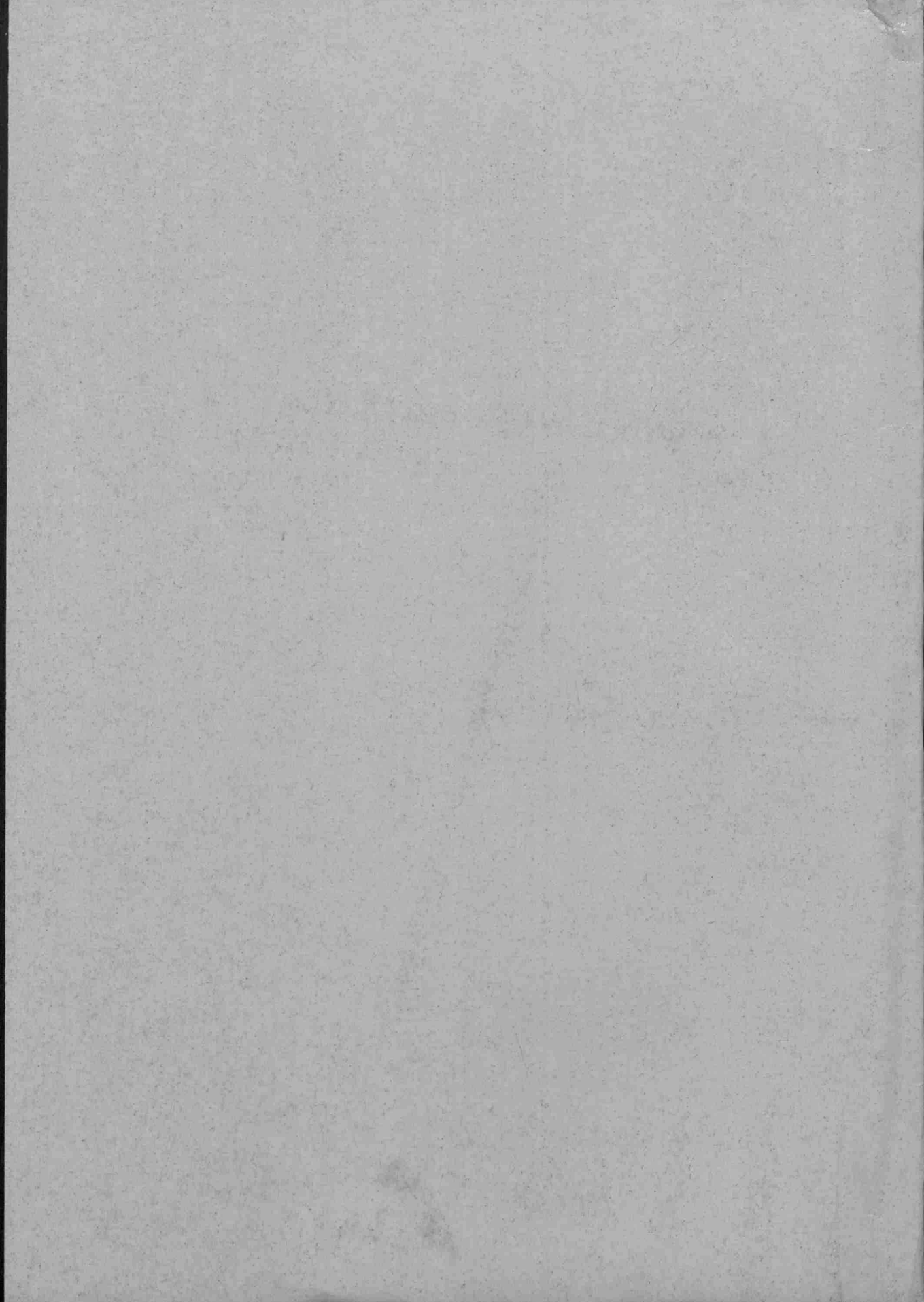
odrocytam kwit i zaswiadczen reopruce tyh
40. R w swybrze od debratam iesu 10. w. K. m.
Juz ~~nie~~ od trzech tygodni iesem Staba, i zelimas
zna to prosze okazio ktora beudriena drugi
tydnie porzystal mi butelke dobrego wina.
wied zesz Pan gwadbert nichendziesie zatogru
wac a ia muspodzientkuie sama

Adian z Abuchansberg

W. Pan Zawałkiewicz

od Biwce

w Medyce



Skanowanie i opracowanie graficzne na CD-ROM :



ul. Krzemowa 1

62-002 Suchy Las

www.digital-center.pl

biuro@digital-center.pl

tel./fax (0-61) 665 82 72

tel./fax (0-61) 665 82 82

Wszelkie prawa producenta i właściciela zastrzeżone.

Kopiowanie, wypożyczenie, oraz publiczne odtwarzanie w całości lub we fragmentach zabronione.

All rights reserved. Unauthorized copying, reproduction, lending, public performance and broadcasting of the whole or fragments prohibited.